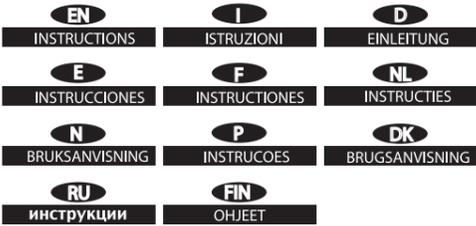




COD. 82600/D



SICCE S.p.A. Via V. Emanuele, 115 36050 Pozzoleone - Vicenza - ITALY www.sicce.com

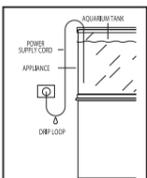
EN Thank you to have bought your new pump for aquarium, basin for turtles and small fountains. To you, dear client, the pleasure to use it in the best way! Before handling the pump, turn off electrical power of any quipment immersed in water. This pump can be used only submersed in water.

WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

- 1) CAUTION: If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
2) Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
3) Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it doesn't work properly or has been dropped or damaged in any manner.
4) To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank or the fountain to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug.
A "drip-loop" (fig. 1) should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip-loop" is the part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, which prevents water travelling along the cord and coming in contact with the receptacle.
If the plug or socket does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
5) Close supervision is necessary when any appliance is used by near children.
6) To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs and similar.
7) Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
8) Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments, not recommended or sold by the manufacturer of the appliance, may cause an unsafe condition.
9) Do not install or store the appliances where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
10) Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
11) Read and observe all the important notices of the appliance.
12) If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
13) This appliance has a polarized plug (one blade is wider than other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.
CAUTION: Pump is to be connected to a circuit that is protected by a Ground Fault Circuit Interrupter.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS:

- Micra is in conformity with the national and international security laws.
1) Check that the tension on the label of the pump correspond to the tension of the electric network.
2) The pump can work only in water and it is only for internal use.
3) Before connecting the pump to the electric network, check that the cable and the pump are not damaged.
4) The pump has a type Z cable link. The cable and the plug cannot be substituted or repaired; in case of damage of them substitute the entire pump.
5) ATTENTION: disconnect all the submersed electrical products before doing any maintenance to any appliance in the water or dipping the hands in the water; in case the plug or the electric outlet are wet, disconnect the general switch before disconnecting the electric supply cable.
6) The pump must not work without water to avoid damages to the motor.
7) The pump can be used in liquids or in environment with a temperature not higher than 35 °C / 95 °F.
8) Do not use the pump for uses different to those for which it has been projected as, i.e. in bathroom or similar applications.
9) Avoid to use the pump with corrosive and abrasive liquids.
10) The pump has not been projected for people with handicap and children if they are not supervised by a person responsible for their safety.
11) To avoid that accidental drips wet the plug or the socket, make a loop with the cord under the socket level (see pic. 1).
12) Avoid taking the pump by the cord during the installation or maintenance.

PUMP INSTALLATION: USE AND REGULATION

Proceed as follow to install the pump:
ATTENTION: before make the product working, verify the integrity of all its parts. For a correct functioning, the pump must be complete immersed or positioned so the water is not below the suction grids (Pict.2). In aquarium use, before fixing the pump, clean accurately the glass in the area where the suckers will be attached. The water flow can be varied using th flow regulator according to the appliance and water volume (Pict. 1). The pump can be connected with either flexible tubes (12x16mm) or rigid (13mm) through the provided adaptor (Pict. 2).

D

Sehr geehrte Kunde, Wir bedanken uns für Ihre Wahl. Vor jedem Eingriff an der Pumpe, die Stromversorgung aller elektrischen, im Wasser eingetauchten Apparate abschalten. Diese Pumpe ist ausschließlich für den Innen-Gebrauch. Nicht installieren Wenn Kabel oder Pumpe in irgendeiner Weise defekt erscheinen. Das Produkt entspricht den aktuellen, daß sie mit der Netzspannung übereinstimmt. Die Anschlußleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden bei Beschädigung der Leitung sollte das Gerät weggeworfen werden.
NUR ZUR VERWENDUNG IN RÄUMEN FUER AQUARIEN UND ZIMMERBRUNNEN. NUR ZUR VERWENDUNG FÜR FLÜSSIGKEITEN BIS ZU EINER TEMPERATUR VON 35°.
Für einen guten Verbrauch der Pumpe Micra bitte, lesen Sie diese Anleitungen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Micra entspricht den aktuellen internationalen Sicherheitsnormen.
1) Kontrollieren Sie die auf der Pumpe aufgedruckte Spannung und sicherstellen, dass Sie mit der Netzspannung übereinstimmt. Die Stromzufuhr muss mit einer 30mA Reststromvorrichtung (RCD) ausgestattet sein.
2) Die Pumpe darf nur im Wasser verwendet sein und es ist für nur internen Gebrauch.
3) Nicht installieren wenn Kabel oder Pumpe in irgendeiner Weise defekt erscheinen.
4) Die Pumpe ist mit einem Z-Anschluss gebaut. Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung sollte das Gerät vernichtet werden.
5) ACHTUNG: Vor jedem Eingriff an der Pumpe die Stromversorgung aller elektrischen, im Wasser eingetauchten Apparate abschalten.
6) Die Pumpe darf nicht Trockenlaufen.
7) Die Pumpe darf nur in Flüssigkeiten bis zu einer Temperatur von 35°C/95°F verwendet werden.
8) Die Pumpe darf nicht für andere Anwendungen verwendet sein.
9) Die Pumpe darf nicht im Korrosiv/Flüssigkeiten verwendet sein.
10) Die Pumpe darf ohne Aufsicht nicht von unfähigen Menschen und von Kindern benutzt werden.
11) Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt es sich, mit dem Netzkabel eine Tropfschlaufe zu bilden, die verhindert, dass evtl. am Kabel entlang laufendes Wasser in die Steckdose gelangt (Abb.1).
12) Das Kabel ist weder durchzuschneiden noch ist daran zu ziehen um die Stromspeisung zu unterbrechen.

WARNING - This pump has been evaluated for use with water only.

MAINTENANCE

For the periodic maintenance of the pump, first of all unplug the plug from the electric socket and then take the pump. Clean regularly the pump and the rotor. In case of very dirty or limestone or with a lot of detritus water, it is recommended a more frequent cleaning. Proceed in the following way: detach the prechamber from the pump and take out the rotor. Clean all the parts: the prechamber, the rotor, the impeller and their sits. Do not remove the dirt by hard means but by using a soft brush eventually with vinegar. If, after that, the impeller makes too much noise, substitute it with a new one because it means that it worn out. In case of use of the deflector, clean also the shaft in the same way as above. Then assemble everything in the inverse order.

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT DISCHARGE OF THE PRODUCT ACCORDING TO EU DIRECTIVE 2002/96/EC

When used or broken, the product does not have to be discharged with the other waste. It can be delivered to the specific electric waste collection centres or to dealers who give this service. Discharge separately an electric tool avoid negative consequences for the environment and for the Health and allows to regenerate the materials so to have a great saving of energy and resources.

WARRANTY

This product is guaranteed against defects of materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase, except the rotor. The warranty certificate must be filled in by the dealer and must accompany the pump if it is returned for reparation, along with the cash register receipt or similar document. The warranty covers the replacement of the defective parts. In case of improper use, tampering or negligence by the buyer or user, the guarantee is void and expires immediately. The guarantee is also void in absence of the cash register receipt or similar document. The expenses for shipping the pump to and from the factory, or the repair station, have to be paid by the buyer.

INSTALLATION

ACHTUNG: Vor Anschluss des Geräts, vergewissern Sie sich der Unversehrtheit des Produkts. Für ein Korrektes Funktionieren empfehlen wir eine Mindestwasserhöhe von ca. 2cm. Aan die Pumpe kann man sowohl biegbare Rohre, Ø 12x16 - mittleres eines in der Ausstattung gelieferten Paßstückes - als auch starre Rohre, Ø 13 mm anschließen (Abb. 2). Die Wasserausleitung kann variiert werden, indem man den Flußregler betätigt, der je nach VERwendungsbedarf, ein müheloses und genaues Dosieren erlaubt (Abb.1).

WARTUNG

Zuerst anschließend Netzstecker der Pumpe ziehen. Die Pumpe gemäß Zeichnung zerlegen. Das Laufrad und seinen Sitz mit einer Weichen Bürste von allfälligen Kalkrückständen befreien ohne jedoch auf Reinigungsmittel oder Lösungsmittel zurückzugreifen. Sollte ein ungewöhnlicher Lärm hörbar und/oder auffälliger Nachlass der Leistungsstärke bemerkbar werden, entweder die Pumpe neu zu starten oder den Rotor wechsl. Zur Reinigung des Deflektors entnehmen Sie der Achse und reinigen es Sie mit Wasser. Die verschiedenen Bestandteile wieder umgekehrten Reihenfolge zusammenbauen.

Entsorgung (nach RL2002/96/EC)

Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigefügt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden. Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen. Entsorgung von Altgeräten: Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsammt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

Wir garantieren für 24 Monate ab Kaufdatum (ausschließlich dem Rotor) für fehlerhaftes Material und Fabrikationsfehler. Im Garantiefall schicken Sie bitte das reklamierte Gerät mit der vom Händler ausgefüllten Garantiekarte und der datierten Kaufquittung oder Rechnung zu dem Händler ein.

F

Cher Client, MERCI pour avoir acquis Votre nouvelle pompe Sicce pour aquariums, terrarium et fontaines. Veuillez lire attentivement et conserver ces instructions afin d'utiliser votre Micra au mieux.

NORMES DE SECURITE

La pompe Micra est conforme aux normes de sécurité nationales et internationales.

- 1) Veuillez vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette de la pompe correspond bien à celle de votre réseau électrique. Cet appareil électrique doit être alimenté par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel (dit de sécurité) avec un seuil de déclenchement inférieure ou égal à 30mA.
2) La pompe peut fonctionner uniquement immergée dans l'eau et il est pour seulement l'usage interne.
3) Avant de connecter l'appareil électrique au réseau, veuillez vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.
4) La pompe est construite avec une liaison électrique de type « Z ». Le câble et la prise ne peuvent être ni remplacés ni réparés. En cas de dommages du câble ou de la prise, il est nécessaire de remplacer toute la pompe.
5) ATTENTION: déconnecter tous les appareils électriques immergés avant une quelconque manutention dans l'eau. Si la prise de courant est mouillée ou humide, déconnecter l'interrupteur général avant de débrancher la prise.
6) Pour éviter les dommages au moteur, la pompe ne doit jamais fonctionner sans eau.
7) La pompe peut être utilisée dans des liquides ou des ambiances dont les températures ne dépassent pas 35° / 95 °F.
8) Ne pas utiliser l'appareil pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, comme par exemple un fonctionnement en salles de bain ou équivalent.
9) Eviter un fonctionnement de la pompe avec des liquides corrosifs ou abrasifs.
10) Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, sauf en cas de surveillance par une tierce personne responsable de leur sécurité. S'assurer que les enfants ne touchent pas cet appareil.
11) Pour éviter que des gouttes d'eau coulent le long du câble électrique et mouillent la prise de courant ou la prise murale, nous conseillons d'effectuer une boucle du câble en-dessous du niveau de la prise de courant (fig. 1).
12) Ne pas tirer la pompe par le câble d'alimentation pour la déplacer ou la soulever durant l'installation ou l'entretien.

I

GRAZIE per aver acquistato la Vostra nuova pompa Sicce per acquari, tartarughe, terrari e fontanelle. A Lei, caro cliente, il piacere di utilizzarla al meglio! Leggere attentamente e conservare queste istruzioni per usare nel miglior modo la Vostra Micra.

NORME DI SICUREZZA:

- Micra è conforme alle norme di sicurezza nazionali ed internazionali.
1) Controllare che la tensione riportata sull'etichetta della pompa corrisponda alla tensione di rete. L'apparecchio deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (salvavita), la cui corrente nominale sia inferiore o uguale a 30mA.
2) La pompa può funzionare solo sommersa in acqua ed è esclusivamente per uso interno.
3) Prima di collegare l'apparecchio alla rete controllare che il cavo e la pompa non risultino in qualche modo danneggiati.
4) La pompa è costruita con un collegamento di tipo Z. Il cavo e la spina non possono essere sostituiti o riparati; in caso di danneggiamento sostituire l'intero apparecchio.
5) ATTENZIONE: scollegare tutti gli apparecchi elettrici sommersi prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione nell'acqua; nel caso in cui la spina di connessione o la presa di corrente fossero bagnate, disinserire l'interruttore generale prima di staccare il cavo d'alimentazione.
6) La pompa non deve mai funzionare senza acqua per evitare danni al motore.
7) La pompa può essere utilizzata in liquidi o in ambienti con temperatura non superiore ai 35 °C / 95 °F.
8) Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per i quali è stato realizzato, come ad es. in stanze da bagno o applicazioni simili.
9) Evitare di far funzionare la pompa con liquidi corrosivi ed abrasivi.
10) Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali a meno che non siano supervisionati ed istruiti da persone responsabili per la loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non tocchino il dispositivo.
11) Per evitare che accidentali gocciolamenti bagnino la spina o la presa di corrente, realizzare con il cavo un'ansa sotto il livello della presa (fig. 1).
12) Evitare di sollevare la pompa dal cavo di alimentazione durante l'installazione e la manutenzione.

INSTALLAZIONE - USO E REGOLAZIONE

Per installare la pompa Micra è necessario procedere come segue:
ATTENZIONE: prima di mettere in funzione il prodotto, verificare l'integrità di tutte le sue parti. Per un corretto funzionamento, la pompa deve essere completamente immersa o posizionata in modo tale che l'acqua non scenda mai sotto le griglie di aspirazione (Fig. 2).

E

Estimado cliente, GRACIAS por adquirir la nueva bomba Sicce para los acuarios, los tanques de tortugas, terrarios y fuentes. A vosotros, queridos clientes, su disfrute de lo mejor! Lea atentamente y conserve estas instrucciones para el mejor utilizo de Vuestra bomba Micra.

NORMAS DE SEGURIDAD:

- Micra es conforme con las normas de seguridad nacionales y internacionales.
1) Verificar que la tensión indicada en el producto corresponda a la de Vuestra red. El aparato tiene que ser conectado a un interruptor diferencial (cortacircuitos), cuya corriente nominal sea inferior o igual a 30mA.
2) La bomba se puede utilizar solo sumergida en agua y está solamente para uso interno.
3) Antes de poner en funcionamiento la bomba, verificar la integridad de todas sus partes, sobre todo comprobar que el cable y la bomba no están dañados de ninguna manera.
4) El cable de alimentación no puede ser reparado ni sustituido (cable con conexión Z). En caso que se estropee habrá que sustituir el aparato.
5) ATENCIÓN: Antes de intervenir en la bomba, hay que desconectar siempre la alimentación. Para reducir los riesgos de shock accidentales, mantener secas todas las conexiones.
6) No accionar la bomba si no está completamente sumergida en el agua para evitar daños al motor.
7) La bomba no puede funcionar en seco o con líquidos con temperatura superior a 35°C / 95°F.
8) No utilizar el aparato para aplicaciones diferentes de las por las cuales ha sido realizado.
9) Evitar el utilizo de la bomba en líquidos corrosivos y abrasivos.
10) El aparato no puede ser utilizado por personas con discapacidad y por niños sin vigilancia. Tenga cuidado que los niños no tocan el aparato.
11) Al conectar la bomba en la toma de corriente, el punto más bajo del cable tiene que encontrarse por debajo de la toma de corriente, al fin de evitar que gotas de agua presentes en el cable puedan entrar accidentalmente en el enchufe (Fig.1).
12) No cortar el cable de alimentación y no tirar del mismo para quitar la alimentación.

INSTALACIÓN - USO Y REGULACIÓN

Para la instalación de la bomba Micra se recomienda proceder como sigue.
ATENCIÓN: antes de poner en funcionamiento el producto verificar la integridad de todas sus partes.

P

Estimado cliente, Obrigado por ter escolhido a Micra. Leia atentamente estas instruções para que possa utilizar a sua Micra da melhor forma.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA:

Micra está em conformidade com as leis de segurança nacionais e internacionais.
1) Certifique-se que a tensão no rótulo da bomba é adequada com a tensão da rede elétrica.

Mangelnde Pflege und unsachgemäße Behandlung haben einen Garantieverlust zur Folge. Die Garantie besteht im Austausch der schadhaften Teile. Die Kosten für Versand und die Rücksendung gehen zu Lasten des Käufers.

INSTALLATION - UTILISATION ET REGLAGES

Veuillez procéder comme suit pour l'installation de la pompe Micra.
ATTENTION: avant de mettre le produit en fonction, veuillez vérifier l'intégrité de tous les composants. Pour un fonctionnement correct, nous conseillons une profondeur minimale de l'eau de 2 cm environ. Il est possible de raccorder à la pompe soit des tuyaux souples Ø 12x16, au moyen de l'adaptateur fourni en dotation, soit des tuyaux rigides Ø 13mm (Fig.2). Le débit d'eau peut être varié au moyen du régulateur de flux qui permet un dosage aisé et précis selon les nécessités d'emploi (Fig. 1).

ENTRETIEN

Avant d'effectuer un entretien périodique de la pompe, il est nécessaire de débrancher la prise de courant et de retirer entièrement la pompe de l'aquarium. Nettoyer régulièrement la pompe et le rotor. En cas d'eau très calcaire ou très chargée, un nettoyage plus fréquent est conseillé. Procéder comme suit : déposer le préfiltre de la pompe et retirer le rotor. Rincer l'ensemble sous l'eau courante. Ne pas utiliser des objets pointus pour enlever des incrustations éventuelles mais utiliser plutôt une petite brosse souple avec du savon ou du vinaigre. L'usure du rotor peut rendre la pompe plus bruyante, il est donc conseillé de la remplacer dans ce cas. En cas d'utilisation du déflecteur, nettoyer son arbre de manière identique. Assembler la pompe dans l'ordre inverse du démontage.

INSTRUCTIONS POUR LA DÉCHARGE CORRECTE DU PRODUIT SELON L'EU 2002/96/EC DIRECTIF

Cet appareil ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques mais dans les conteneurs spécialement prévus pour ce type de produits. Une fois utilisé ou cassé, le produit ne doit pas être déchargé avec l'autre perte. Il peut être livré aux centres de rebut électriques spécifiques de collection ou aux distributeurs qui donnent ce service. La décharge séparément un outil électrique évitent des conséquences négatives pour l'environnement et pour la santé et laissent régénérer les matériaux ainsi pour avoir une grande économie d'énergie et des ressources.

GARANTIE

Ce produit, à l'exclusion du rotor, est garanti pendant une période de 2 ans à compter de la date de l'achat, contre les défauts de matériau et de fabrication. Le certificat de garantie doit être rempli dans toutes ses parties par le revendeur et devra accompagner l'appareil s'il est restitué pour la réparation, avec le ticket de caisse ou autre titre d'achat équivalent. La garantie consiste dans le remplacement des pièces défectueuses. En cas d'utilisation incorrecte, de manipulation ou de négligence de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, la garantie s'annule et perd son effet immédiatement. D'autre part, la garantie s'annule également en cas d'absence du ticket de caisse ou d'un titre d'achat équivalent. Les frais d'expédition et de renvoi sont à la charge de l'acheteur.

Nel caso di uso in acquario, prima di fissare la pompa, pulire accuratamente il vetro in corrispondenza della zona di attacco delle ventose.

La portata dell'acqua può essere vriata agendo sul regolatore di flusso che consente un agevole e preciso dosaggio a seconda delle necessità (Fig. 1). Alla pompa si possono connettere sia tubi flessibili (12x16mm) che rigidi (13mm) tramite il tubetto adattatore fornito in dotazione (Fig. 2).

MANUTENZIONE

Per eseguire la manutenzione periodica della pompa è necessario innanzitutto staccare la spina dalla presa di corrente elettrica e poi estrarre la pompa completa dall'acqua. Pulire regolarmente la pompa ed il rotore In caso di acqua molto calcarea o con molti residui, si consiglia una pulizia più frequente. Procedere nel modo seguente: Togliere il prefiltro dalla pompa, estrarre il rotore. Pulire tutte le parti e le loro sedi con acqua corrente. Non usare oggetti duri per togliere eventuali incrostazioni ma uno spazzolino morbido con sapone o aceto. L'usura della girante può provocare un leggero rumore pertanto, se dopo la pulizia suddetta, la pompa facesse rumore si consiglia di sostituire il pezzo con uno nuovo. Nel caso si usasse il deflettore, pulire nel modo sopra descritto anche il relativo alberino. Riassemblare tutto in ordine inverso.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC

Alla fine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la Salute derivante da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto, al fine di ottenere un importante risparmio energetico e di risorse.

GARANZIA:

Questo prodotto, escluso il rotore, è garantito per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto, da difetti di materiale e lavorazione. Il certificato di garanzia deve essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore, e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso in cui venga restituito per la riparazione, assieme allo scontrino fiscale o equivalente. La garanzia consiste nella sostituzione delle parti difettose. In caso di uso improprio, manomissione o negligenza da parte dell'acquirente o utente, la garanzia è nulla e decade immediatamente. La garanzia è inoltre nulla in caso di mancanza dello scontrino fiscale d'acquisto o equivalente. Le spese di spedizione e rinvio sono a carico dell'acquirente.

Para el correcto funcionamiento se aconseja una altura mínima del agua de cerca 2 cm. Se pueden conectar a la bomba manguitos de Ø 12x16, usando el adaptador en equipamiento así como tubos rígidos de Ø 13 mm (fig. 2). Se puede modificarel caudal de agua, a través del regulador de flujo, que permite dosificar con precisión y facilidad según las exigencias (fig. 1).

MANUTENCIÓN

Antes de cualquier intervención de manutención o antes de inmergir las manos en el agua, desconectar siempre de la alimentación todos los aparatos eléctricos sumergidos en el agua. Limpiar regularmente la bomba, el rotor y su alojamiento. En caso de agua muy calcáreas se aconseja limpiar con más frecuencia. Es necesario: Sacar el prefiltro de la bomba, sacar el rotor. Limpiar todas las partes con agua limpia. No use detergentes ni otros productos químicos de limpieza. No utilize objetos hartos sino un cepillo con un poco de vinagre para quitar las incrustaciones. El desgaste del rotor puede causar un ligero ruido. Si después de la limpieza la bomba hace ruido le aconsejamos sustituir el rotor. Limpiar también el deflector y el eje del deflector (fig.2/a) como se señaló más arriba. Montar las piezas de nuevo efectuando las operaciones en sentido inverso.

CÓMO DESHACERSE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS

Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

GARANTÍA

Este aparato, excluso el rotor, está garantizado por un periodo de 2 años desde la fecha de compra, contra defectos de materiales y de fabricación. El certificado de garantía debe ser rellenado por el vendedor y tendrá que acompañar el aparato, junto con el ticket o recibo fiscal comprovante la fecha de compra. La garantía consiste en la sustitución de las partes defectuosas. La bomba tiene que ser protegida y la garantía no es válida contra eventuales daños causados por manipulaciones o negligencias por parte del comprador. Además la garantía no es válida en caso de falta del ticket o recibo fiscal. Los gastos de expedición para el envío y restitución son a cargo del comprador.

- 2) A bomba só pode trabalhar dentro de água e é para somente o uso interior do aquário.
3) Antes de ligar a bomba à rede elétrica certifique-se que o cabo ou a bomba não estão danificados.
4) A bomba tem uma ligação do Tipo Z. O cabo ou a ficha não podem ser reparados ou substituídos. Em caso de avaria substitua a bomba por completo.
5) Atenção: Desligue todos os componentes elétricos que estejam imersos antes de fazer qualquer manutenção a qualquer aparelho que esteja dentro do aquário ou antes de mergulhar as mãos na água por qualquer razão; no caso de a ficha ficar molhada desligue a rede elétrica antes de tocar no cabo.

6) A bomba não pode trabalhar sem água por forma a evitar danificar o motor.

7) A bomba pode ser utilizada em líquidos ou ambientes com temperaturas inferiores a 35° C.

8) Não utilize a bomba para aplicações para as quais não foi pensada.

9) Evite utilizar a bomba com líquidos corrosivos ou abrasivos

10) A bomba não foi projectada para pessoas com deficiências ou crianças pelo que devem ser supervisionados por alguém responsável pela sua segurança.

11) Para evitar q gotas acidentais cheguem até a ficha eléctrica faça uma volta no cabo abaixo do nível da ficha (fig. 1).

12) Evite pegar na bomba pelo cabo.

INSTALAÇÃO DA BOMBA: UTILIZAÇÃO E REGULAÇÃO
Proceda como descrito em seguida para instalar a bomba:

Atenção: Antes de colocar os equipamentos em funcionamento certifique-se da integridade de todas as peças.

Para um funcionamento correcto, aconselhamos uma altura mínima de água de 2 cm. A bomba é possível ligar quer tubos flexíveis Ø 12x16 - por meio do adaptador anexo - quer tubos rígidos Ø 13 mm (fig.2). O caudal de água pode ser variado, agindo no regulador de fluxo, que consente uma dosagem fácil e precisa de acordo com as necessidades de uso (Fig. 1).

MANUTENÇÃO
Para a manutenção periódica da bomba, antes de mais desligue a ficha da rede eléctrica e depois retire a bomba.

Limpe regularmente a bomba e o rotor.

NL
Geachte klant, bedankt voor uw keuze voor de Micra, Lees deze instructies goed door en bewaar ze voor een optimaal gebruik van uw Micra.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN:

De Micra voldoet aan de nationale en internationale veiligheidsnormen.

1) Controleer of de spanning die staat aangegeven op het etiket van de pomp overeenkomt met de netspanning. Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (herstelzekerung) met een nominale stroom van minder dan of gelijk aan 30 mA.

2) De pomp kan alleen onder water werken en is uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

3) Controleer voordat u het apparaat op de elektriciteit aansluit of de kabel en de pomp niet beschadigd zijn.

4) De pomp heeft een Z-aansluiting. De kabel en de stekker kunnen niet worden vervangen of gerepareerd; bij beschadiging moet u het hele apparaat vervangen.

5) **LET OP:** koppel alle elektrische apparaten die onder water zijn los van de elektriciteit voordat u onderhoud gaat uitvoeren in het water; als de stekker of het stopcontact nat zijn, schakel dan eerst de hoofdschakelaar uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

6) De pomp mag nooit werken zonder water, om schade aan de motor te voorkomen.

7) De pomp mag worden gebruikt in vloeistoffen of in een omgeving met een temperatuur die niet hoger is dan 35°C/95°F.

8) Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het gemaakt is, zoals bijv. in een badkamer of dergelijke toepassingen.

9) Gebruik de pomp niet met corrosieve of schurende vloeistoffen.

10) Dit toestel is niet ontworpen om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke en mentale vermogens tenzij deze onder toezicht staan van en worden geïnstrueerd door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid. Zorg ervoor dat kinderen het toestel niet aanraken.

11) Leg de kabel onder het stopcontact in een bocht om te voorkomen dat er druppels op de stekker of het stopcontact kunnen vallen (fig. 1).

12) Til de pomp niet op aan de kabel tijdens de installatie of het onderhoud.

INSTALLATIE - GEBUIK EN AFSTELLING
Ga als volgt te werk om de Micra-pomp te installeren:

LET OP: controleer voordat u het product in werking stelt of het helemaal onbeschadigd is.

Voor een correcte werking van de pomp, dient het water tenminste circa 2 cm diep te zijn.

D
Kære kunde, tak for valg af Micra. Læs disse instruktioner omhyggeligt og hold dem til optimal udnyttelse af din Micra.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
Micra er lavet i overensstemmelse med de nationale og internationale sikkerhed love.

1) Kontroller, at spændingen på etiketten af pumpen svarer til spændingen i det elektriske net.

2) Pumpen kan arbejde kun i vand.

3) Før tilslutning af pumpen til den elektriske netværk, skal du kontrollere, at kablet, og pumpen ikke beskadiges.

4) Pumpen har en type Z kabelforbindelse. Kablet og stikket ikke kan erstattes eller repareres i tilfælde af skade på dem træde i stedet for hele pumpen.

5) **BEMÆRK:** Afbryd alle nedsænket elektriske produkter, før du laver nogen form for vedligeholdelse til nogen apparatet i vand eller dykke hænderne i vandet, i tilfælde af stikket eller stikkontakten er våde, skal du afbryde den generelle kontakten, før du afmonterer den elektriske forsyningskabel.

6) Pumpen må ikke arbejde uden vand for at undgå skader på motoren.

7) Pumpen kan bruges i væsker eller i omgivelser med en temperatur ikke er højere end 35 ° C / 95 ° C.

8) Pumpen kan være nedsænket op til en maksimal dybde på 1 meter, som det fremgår af det internationale symbol .

9) Undgå at bruge pumpen med sætsende og silbende væsker.

10) Brug ikke pumpen til anvender forskellige (dvs. i badeværelset eller andre programmer) dem, for hvilke det er blevet fremskrevet.

11) Pumpen er ikke beregnet til folk med handicap, og børn, hvis de ikke er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

12) For at undgå, at utilsigtede drypper våde stikket eller stikkontakten, lav en løkke med ledningen under soklen niveau (se billede. 1).

BETJENING OG REGULERING
Følg disse trin for at installere pumpe Micra:

BEMÆRK: For du bruger produktet eller kører helt ubeskadiget.

For at sikre korrekt funktion anbefales det, at vandstanden er min ca. 2cm. Det er muligt at slukke både slanger Ø 12x16 og rør Ø 13 mm til pumpen. Dette sker ved hjælp af den medleverede adapter (fig. 2).

N
Hyvä asiakas, kiitos että valitsit Micra. Lue nämä ohjeet ja pidä ne mukavaa optimaaliseksi hyödyntämiseksi sinun Micra.

YLEISET TURVAOHJEET
Micra on tehty noudattaen kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuusmääräyksiä.

1) Tarkista jännite etiketistä pumppu vastaa jännite sähköverkkoon.

2) Pumppu voi toimia vain vedessä.

3) Ennen kuin kytket pumppun sähköverkkoon, tarkista, että kaapeli-pumppu on ehjä.

4) Pumppu on tyyppiä Z kaapelilyhteyks.Kaapeli ja liitin ei voi vaihtaa tai korjata, jos vahinko heille korvata koko pumppu.

5) HUOM: Irrota kaikki upotetaan sähkölaitteita, ennen kuin teet mitään huolto tahansa laitteita veteen tai pulahatta käteensä veteen jos pistoke tai liitäntä on märkä, irrota koko kytkin ennen kuin irrotat sähkö syöttökaapeli

6) Pumppua ei saa käyttää ilman vettä vaurioiden välttämiseksi mooltoria.

7) Pumppu voidaan käyttää nesteitä tai ympäristöissä, joissa lämpötila ei ole korkeampi kuin 35 ° C / 95 ° C.

8) Pumpen kan senkes optpit 1 meter under vann, som er et internationalt symbol.

9) Ikke bruk pumpen for en rekke bruksområder (dvs. et bad eller andre programmer) til dem som det har blitt spådd.

11) Pumpen er ikke designet for mennesker med nedsatt funksjonsevne og barn hvis de ikke blir kontrollert, som er ansvarlig for deres sikkerhet.

12) For å hindre utilsikket dryppende våt plugg eller socket, lage en løkke garn er en socket nivå (se figur 1).

VEDLIKEHOLD
Følg disse instruksjonene for å installere pumpen Micra.

MERK: Før du bruker produktet, eller å kjøre en fullstendig intakt.

Før korrekt funksjon anbefaler vi at vannets minimumshøyde er cirka 2 cm. Du kan kople både slanger 12x16-ved hjelp av en adapter som følger med - og rør 13mm (fig.2) til pumpen. Vannmengden reguleres med hjelp av strømningsregulatoren som tillater en lett og presis dosering alt etter bruksbehov (fig.1).

Micra pumpen krever minimalt vedlikehold men det er likevel viktig for at den skal fungere korrekt. Pumpen er utstyrt med et lite filter (fig.3) som må rengjøres med jevne mlomrom, eller når vannstrømmingen minsker betraktelig.

Em caso de muita sujidade ou muitos detritos recomendamos uma limpeza mais frequente.

Prossiga da seguinte forma: Retire a pré-câmara da bomba e retire o rotor. Limpe todas as peças: a precâmara, o rotor, o veio e todos os suportes. Não retire a sujidade através de meios duros mas antes utilizando uma escova macia com sabão ou vinagre (para desfazer detritos sólidos de calcário ou outros). Se depois disto o veio fizer demasiado ruído, substitua-o por um novo. No caso de utilizar o deflector limpe-o também conforme descrito acima. Monte tudo na ordem inversa.

INSTRUÇÕES PARA DESCARTE DO PRODUTO

Se usada ou quebrada, esta bomba não pode ser descartada como lixo comum. Verifique a legislação vigente e procure centros apropriados para descartar a bomba, ou devolve-a ao revendedor. Descarte separadamente qualquer component elétrico para não causar danos ao ambiente. Procure centros de reciclagem desse tipo de material.

GARANTIA

A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 2 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.

GARANTIA

A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 2 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.

GARANTIA

A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 2 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.

GARANTIA

A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 2 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.

GARANTIA

A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 2 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.

GARANTIA

A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 2 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.

ONDERHOUD

Voor het uitvoeren van het periodieke onderhoud van de pomp, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen en daarna de hele pomp uit het water halen. Reinig de pomp en de rotor regelmatig. Bij zeer hard water of water met veel deeltjes erin, wordt aangeraden de pomp vaker te reinigen. Ga als volgt te werk: Haal het groffilter uit de pomp, verwijder de rotor. Spoel alle onderdelen en de ruimten eromheen schoon met stromend water. Gebruik geen harde voorwerpen om eventuele aanslag te verwijderen, maar gebruik een zacht borsteltje met zeep of azijn. Door slijtage van de rotor kan wat geluid ontstaan; als na bovengenoemde reiniging de pomp lawaai maakt, vervang dit onderdeel dan. Reinig bij gebruik van de afschermplaat ook de as daarvan op de hierboven beschreven manier. Monteer alles in omgekeerde volgorde.

ONDERHOUD

Voor het uitvoeren van het periodieke onderhoud van de pomp, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen en daarna de hele pomp uit het water halen. Reinig de pomp en de rotor regelmatig. Bij zeer hard water of water met veel deeltjes erin, wordt aangeraden de pomp vaker te reinigen. Ga als volgt te werk: Haal het groffilter uit de pomp, verwijder de rotor. Spoel alle onderdelen en de ruimten eromheen schoon met stromend water. Gebruik geen harde voorwerpen om eventuele aanslag te verwijderen, maar gebruik een zacht borsteltje met zeep of azijn. Door slijtage van de rotor kan wat geluid ontstaan; als na bovengenoemde reiniging de pomp lawaai maakt, vervang dit onderdeel dan. Reinig bij gebruik van de afschermplaat ook de as daarvan op de hierboven beschreven manier. Monteer alles in omgekeerde volgorde.

ONDERHOUD

Voor het uitvoeren van het periodieke onderhoud van de pomp, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen en daarna de hele pomp uit het water halen. Reinig de pomp en de rotor regelmatig. Bij zeer hard water of water met veel deeltjes erin, wordt aangeraden de pomp vaker te reinigen. Ga als volgt te werk: Haal het groffilter uit de pomp, verwijder de rotor. Spoel alle onderdelen en de ruimten eromheen schoon met stromend water. Gebruik geen harde voorwerpen om eventuele aanslag te verwijderen, maar gebruik een zacht borsteltje met zeep of azijn. Door slijtage van de rotor kan wat geluid ontstaan; als na bovengenoemde reiniging de pomp lawaai maakt, vervang dit onderdeel dan. Reinig bij gebruik van de afschermplaat ook de as daarvan op de hierboven beschreven manier. Monteer alles in omgekeerde volgorde.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgegeven. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het geme